

Službeni list

Europske unije

L 30



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 66.

2. veljače 2023.

Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/212 od 3. studenoga 2022. o dopuni Uredbe (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem broja i naziva varijabli u području dohotka i životnih uvjeta za pristup uslugama ⁽¹⁾ 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/213 od 26. siječnja 2023. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Pa de Pagès Català” (ZOZP)) 4
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/214 od 26. siječnja 2023. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Hofer Rindfleischwurst” (ZOZP)) 5
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/215 od 1. veljače 2023. o ispravku španjolske jezične verzije Provedbene uredbe (EU) 2021/1100 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili ostalih legiranih čelika podrijetlom iz Turske 6
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/216 od 1. veljače 2023. o odobravanju aktivne tvari niskog rizika *Trichoderma atroviride* AGR2 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja te o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽¹⁾ 7
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/217 od 1. veljače 2023. o ispravku Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu određenih nedosljednosti u zahtjevima uvedenima Provedbenom uredbom (EU) 2019/1387 i uredbama (EU) 2021/1296 i (EU) 2021/2237 11

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2023/218 od 30. siječnja 2023. o izmjeni Provedbene odluke 2013/676/EU kojom se Rumunjskoj odobrava nastavak primjene posebne mjere odstupanja od članka 193. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost	14
★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2023/219 od 31. siječnja 2023. o imenovanju voditelja Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) (EUMM Georgia/1/2023)	16
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2023/220 od 1. veljače 2023. o utvrđivanju i razvoju standarda univerzalnog formata poruka (UMF) u skladu s Uredbom (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća	18
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2023/221 od 1. veljače 2023. o utvrđivanju i razvoju standarda univerzalnog formata poruka (UMF) u skladu s Uredbom (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća	26

Ispravci

★ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/174 od 26. siječnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/1793 o privremenom povećanju službenih kontrola i hitnim mjerama kojima se uređuje ulazak određene robe iz određenih trećih zemalja u Uniju, o provedbi uredaba (EU) 2017/625 i (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 25, 27.1.2023.)	33
★ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/403 od 24. ožujka 2021. o utvrđivanju pravila za primjenu uredbi (EU) 2016/429 i (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu predložaka certifikata o zdravlju životinja i predložaka certifikata o zdravlju životinja/službenih certifikata za ulazak u Uniju i premještanja među državama članicama pošiljaka određenih kategorija kopnenih životinja i njihovih zametnih proizvoda i u pogledu službenog certificiranja u vezi s takvim certifikatima te o stavljanju izvan snage Odluke 2010/470/EU (SL L 113, 31.3.2021.)	34
★ Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2016/1199 od 22. srpnja 2016. o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu operativnog odobrenja navigacije temeljene na performansama, certifikacije i nadzora pružatelja podatkovnih usluga i helikopterskih operacija na moru (SL L 198, 23.7.2016.)	36

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/212**od 3. studenoga 2022.****o dopuni Uredbe (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem broja i naziva varijabli u području dohotka i životnih uvjeta za pristup uslugama**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/1700 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. listopada 2019. o uspostavi zajedničkog okvira za europske statistike o osobama i kućanstvima koje se temelje na podacima o pojedincima prikupljenima na uzorcima, izmjeni uredaba (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 452/2008 i (EZ) br. 1338/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 577/98 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

budući da:

- (1) Kako bi se zadovoljile potrebe utvrđene u relevantnim detaljnim temama povezanim s područjem dohotka i životnih uvjeta navedenima u Prilogu I. Uredbi (EU) 2019/1700, Komisija bi trebala utvrditi broj i naziv varijabli za skupove podataka o pristupu uslugama.
- (2) Detaljne teme „Upotreba usluga, uključujući usluge skrbi i usluge za neovisan život”; „Cjenovna pristupačnost usluga” i „Nezadovoljene potrebe i razlozi” trebale bi biti izvor informacija potrebnih u okviru europskog semestra, europske strategije za skrb i europskog stupa socijalnih prava. Pružaju i informacije o raznim drugim politikama EU-a povezanim sa životnim uvjetima i siromaštvom.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Broj i naziv varijabli u području dohotka i životnih uvjeta povezanih sa skupovima varijabli za pristup uslugama utvrđen je u Prilogu.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 261 I, 14.10.2019., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. studenoga 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Broj i nazivi šestogodišnjih varijabli o pristupu uslugama u području dohotka i životnih uvjeta.

Modul	Detaljna tema	Identifikator varijable	Naziv varijable
Pristup uslugama	Upotreba usluga, uključujući usluge skrbi i usluge za neovisan život (prikuplja se 9 varijabli)	HC190	Prisutnost osoba u kućanstvu kojima je potrebna pomoć zbog dugotrajne fizičke ili psihičke bolesti, nemoći ili starosti
		HC200	Primljene usluge profesionalne kućne njege
		PC280	Učestalost upotrebe javnog prijevoza
		PC310	Pravo na naknadu za nezaposlenost
		PC320	Pravo na naknadu za slučaj bolesti
		PC330	Osjećaj diskriminacije u kontaktu s administrativnim uredima ili javnim službama (uključujući službu za zapošljavanje, zdravstvene i socijalne usluge)
		PC340	Osjećaj diskriminacije pri traženju smještaja
		PC350	Osjećaj diskriminacije u obrazovanju
		PC360	Osjećaj diskriminacije u javnim prostorima (trgovine, kafići, restorani, objekti za razonodu itd.)
	Cjenovna pristupačnost usluga (prikuplja se 5 varijabli)	HC221	Plaćanje usluga profesionalne kućne njege
		HC230	Cjenovna pristupačnost usluga profesionalne kućne njege
		HC300	Financijsko opterećenje zbog upotrebe javnog prijevoza
		RC370	Plaćanje usluga formalne skrbi za djecu
		HC040	Cjenovna pristupačnost usluga formalne skrbi za djecu
	Nezadovoljene potrebe i razlozi (prikuplja se 5 varijabli)	HC240	Nezadovoljene potrebe za uslugama profesionalne kućne njege
		HC250	Glavni razlog za neprimanje usluga profesionalne kućne njege
		RC380	Nezadovoljene potrebe za uslugama formalne skrbi za djecu
		RC390	Glavni razlog za neupotrebu (više) usluga formalne skrbi za djecu
		PC290	Glavni razlog za neredovitu upotrebu javnog prijevoza

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/213**od 26. siječnja 2023.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla „Pa de Pagès Català” (ZOZP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Španjolske za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla „Pa de Pagès Català”, registriranu u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 140/2013 ⁽²⁾.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* povezana s nazivom „Pa de Pagès Català” (ZOZP).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. siječnja 2023.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 140/2013 od 18. veljače 2013. o upisu naziva u Registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Pa de Pagès Català (ZOZP)) (SL L 47, 20.2.2013., str. 18.).

⁽³⁾ SL C 307, 12.8.2022., str. 17.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/214**od 26. siječnja 2023.****o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Hofer Rindfleischwurst” (ZOZP))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Njemačke za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla „Hofer Rindfleischwurst”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 91/2011 ⁽²⁾.
- (2) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾.
- (3) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* povezana s nazivom „Hofer Rindfleischwurst” (ZOZP).**Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. siječnja 2023.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 91/2011 od 2. veljače 2011. o upisu naziva u Registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Hofer Rindfleischwurst (PGI)) (SL L 30, 4.2.2011., str. 15.).

⁽³⁾ SL C 346, 9.9.2022., str. 12.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/215**od 1. veljače 2023.**

o ispravku španjolske jezične verzije Provedbene uredbe (EU) 2021/1100 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili ostalih legiranih čelika podrijetlom iz Turske

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

- (1) Španjolska jezična verzija Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/1100 ⁽²⁾ u uvodnoj izjavi 24. drugoj rečenici i u članku 1. stavku 1. drugom podstavku točki v. sadržava pogrešku koja mijenja značenje tih odredaba.
- (2) Španjolsku jezičnu verziju Provedbene uredbe (EU) 2021/1100 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti. To ne utječe na ostale jezične verzije.
- (3) Mjere predviđene u ovoj Provedbenoj uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za instrumente trgovinske zaštite od 4. lipnja 2021.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.*(ne odnosi se na verziju na hrvatskom jeziku)***Članak 2.**Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. veljače 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 2.

⁽²⁾ SL L 238, 6.7.2021., str. 32.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/216**od 1. veljače 2023.****o odobravanju aktivne tvari niskog rizika *Trichoderma atroviride* AGR2 u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja te o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 540/2011****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 2. u vezi s člankom 22. stavkom 1.,

budući da:

- (1) Francuska je 24. travnja 2018. od društva Agrolor primila zahtjev u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 za odobrenje aktivne tvari *Trichoderma atroviride* AGR2.
- (2) U skladu s člankom 9. stavkom 3. te uredbe Francuska je kao država članica izvjestiteljica 5. lipnja 2018. obavijestila podnositelje zahtjeva, ostale države članice, Komisiju i Europsku agenciju za sigurnost hrane („Agencija”) o prihvatljivosti zahtjeva.
- (3) Nakon što je ocijenila može li se očekivati da ta aktivna tvar ispunjava mjerila za odobravanje iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009, država članica izvjestiteljica Komisiji je 23. lipnja 2020. dostavila nacrt izvješća o procjeni, uz kopiju Agenciji.
- (4) U skladu s člankom 12. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Agencija je nacrt izvješća o procjeni dostavila podnositelju zahtjeva i ostalim državama članicama.
- (5) U skladu s člankom 12. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 zatražila je od podnositelja zahtjeva da državama članicama, Komisiji i Agenciji dostavi dodatne informacije.
- (6) Država članica izvjestiteljica dostavila je Agenciji procjenu dodatnih informacija u obliku ažuriranog nacrta izvješća o procjeni.
- (7) Agencija je 20. siječnja 2022. podnositelju zahtjeva, državama članicama i Komisiji dostavila zaključak ⁽²⁾ o tome može li se očekivati da aktivna tvar *Trichoderma atroviride* AGR2 ispunjava mjerila za odobravanje iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009. Agencija je svoj zaključak stavila na raspolaganje javnosti.
- (8) Komisija je 14. srpnja 2022. Stalnom odboru za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje dostavila izvješće o procjeni za *Trichoderma atroviride* AGR2 i nacrt ove Uredbe.
- (9) Komisija je pozvala podnositelja zahtjeva da podnese primjedbe na izvješće o procjeni. Podnositelj zahtjeva podnio je primjedbe, koje su pažljivo razmotrene.

⁽¹⁾ SL L 309, 24.11.2009., str. 1.

⁽²⁾ EFSA (Europska agencija za sigurnost hrane), 2022. Zaključak o stručnom pregledu procjene rizika od uporabe aktivne tvari *Trichoderma atroviride* soj AGR2 kao pesticida. EFSA Journal 2022.;20(3):7199 DOI: 10.2903/j.efsa.2022.7199. Dostupno na internetu: www.efsa.europa.eu.

- (10) Za jednu reprezentativnu uporabu najmanje jednog sredstva za zaštitu bilja koje sadržava tu aktivnu tvar, koja je ispitana i detaljno opisana u izvješću o procjeni, utvrđeno je da su ispunjena mjerila za odobravanje iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009.
- (11) Nadalje, Komisija smatra da je *Trichoderma atroviride* AGR2 aktivna tvar niskog rizika u skladu s člankom 22. Uredbe (EZ) br. 1107/2009. *Trichoderma atroviride* AGR2 nije mikroorganizam koji izaziva zabrinutost te ispunjava uvjete iz točke 5.2. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1107/2009.
- (12) Stoga je primjereno odobriti *Trichoderma atroviride* AGR2 kao aktivnu tvar niskog rizika.
- (13) U skladu s člankom 13. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 6. te s obzirom na postojeća znanstvena i tehnička saznanja, potrebno je utvrditi određene uvjete.
- (14) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 u vezi s njezinim člankom 22. stavkom 2. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 540/2011 ⁽³⁾.
- (15) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Odobrenje aktivne tvari

Aktivna tvar *Trichoderma atroviride* AGR2, kako je navedena u Prilogu I., odobrava se pod uvjetima utvrđenima u tom prilogu.

Članak 2.

Izmjene Provedbene uredbe (EU) br. 540/2011

Prilog Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. veljače 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 540/2011 od 25. svibnja 2011. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa odobrenih aktivnih tvari (SL L 153, 11.6.2011., str. 1.).

PRILOG I.

Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
<i>Trichoderma atroviride</i> AGR2	Nije primjenjivo	Nominalni sadržaj <i>Trichoderma atroviride</i> AGR2 u tehničkom proizvodu i formulaciji: Minimalno: 5×10^{11} CFU/kg Nominalno: 1×10^{12} CFU/kg Maksimalno: 1×10^{13} CFU/kg Nema značajnih nečistoća	22. veljače 2023.	21. veljače 2038.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 uzimaju se u obzir zaključci izvješća o procjeni za <i>Trichoderma atroviride</i> AGR2, a posebno njegovi dodaci I. i II. U toj ukupnoj procjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće: — specifikaciju komercijalno proizvedenog tehničkog materijala u sredstvima za zaštitu bilja, uključujući cjelovitu karakterizaciju relevantnih sekundarnih metabolita, — zaštitu primjenitelja i radnika, uzimajući u obzir da se smatra da mikroorganizmi sami po sebi mogu uzrokovati preosjetljivost. Može se preporučiti uporaba osobne zaštitne opreme i sredstava za zaštitu dišnog sustava kako bi se smanjila izloženost preko kože i udisanjem.

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o procjeni.

PRILOG II.

U dijelu D Priloga Provedbenoj uredbi (EU) br. 540/2011 dodaje se sljedeći unos:

Br.	Uobičajeni naziv, identifikacijski brojevi	Kemijski naziv prema IUPAC-u	Čistoća ⁽¹⁾	Datum odobrenja	Prestanak odobrenja	Posebne odredbe
„42.	<i>Trichoderma atroviride</i> AGR2	Nije primjenjivo	Nominalni sadržaj <i>Trichoderma atroviride</i> AGR2 u tehničkom proizvodu i formulaciji: Minimalno: 5 x 10 ¹¹ CFU/kg Nominalno: 1 x 10 ¹² CFU/kg Maksimalno: 1 x 10 ¹³ CFU/kg Nema značajnih nečistoća	22. veljače 2023.	21. veljače 2038.	Za provedbu jedinstvenih načela iz članka 29. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 uzimaju se u obzir zaključci izvješća o procjeni za <i>Trichoderma atroviride</i> AGR2, a posebno njegovi dodaci I. i II. U toj ukupnoj procjeni države članice moraju obratiti posebnu pozornost na sljedeće: — specifikaciju komercijalno proizvedenog tehničkog materijala u sredstvima za zaštitu bilja, uključujući cjelovitu karakterizaciju relevantnih sekundarnih metabolita, — zaštitu primjenitelja i radnika, uzimajući u obzir da se smatra da mikroorganizmi sami po sebi mogu uzrokovati preosjetljivost. Može se preporučiti uporaba osobne zaštitne opreme i sredstava za zaštitu dišnog sustava kako bi se smanjila izloženost preko kože i udisanjem.

⁽¹⁾ Dodatni podaci o identifikaciji i specifikaciji aktivne tvari dostupni su u izvješću o procjeni.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/217**od 1. veljače 2023.****o ispravku Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu određenih nedosljednosti u zahtjevima uvedenima
Provedbenom uredbom (EU) 2019/1387 i uredbama (EU) 2021/1296 i (EU) 2021/2237**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Agencije Europske unije za sigurnost zračnog prometa i izmjeni uredbi (EZ) br. 2111/2005, (EZ) br. 1008/2008, (EU) br. 996/2010, (EU) br. 376/2014 i direktiva 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 552/2004 i (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3922/91 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 31.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/2237 ⁽²⁾ izmijenjena je točka ORO.FC.146 Priloga III. (dio ORO) Uredbi Komisije (EU) br. 965/2012 ⁽³⁾. Upućivanje u točki ORO.FC.146 podtočki (f) podpodtočki 2. na točku ORO.FC.005 podtočku (b) podpodtočku 2. potrebno je zamijeniti upućivanjem na točku ORO.FC.005 podtočku (b) podpodtočku 1. koja je relevantna za operacije avionima.
- (2) Pri izmjeni točaka CAT.POL.A.230 i CAT.POL.A.235 Priloga IV. (dio-CAT) Uredbi (EU) br. 965/2012 Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/1387 ⁽⁴⁾ uvedena je pogreška u pogledu otpreme aviona. Zahtjevi iz točke CAT.POL.A.230 podtočke (e) i točke CAT.POL.A.235 podtočke (e) trebali bi se primjenjivati kumulativno, a ne alternativno.
- (3) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2021/1296 ⁽⁵⁾ uvedene su izmjene u točku CAT.OP.MPA.150 Priloga IV. (dio CAT) Uredbi Komisije (EU) br. 965/2012. Te izmjene nenamjerno nisu popraćene naknadnim izmjenama točaka CAT.POL.A.215. i CAT.POL.A.415. u tom prilogu. Stoga je relevantno pravno upućivanje pogrešno i tu bi pogrešku trebalo ispraviti.
- (4) Provedbenom uredbom (EU) 2021/1296 izmijenjena je i točka SPO.POL.110 Priloga VIII. (dio SPO) Uredbi (EU) br. 965/2012 zamjenom podtočaka (a), (b) i (c) te točke. Međutim, izmjenom su izbrisane i prethodne podtočke (d) i (e), što nije bila namjera. Stoga bi prijašnje podtočke (d) i (e) točke SPO.POL.110 trebalo ponovno uvesti s učinkom od datuma početka primjene Uredbe (EU) 2021/1296, to jest od 30. listopada 2022.
- (5) Uredbu (EU) br. 965/2012 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti.
- (6) Zahtjevi utvrđeni u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za primjenu zajedničkih sigurnosnih pravila u području civilnog zrakoplovstva,

⁽¹⁾ SL L 212, 22.8.2018., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2237 od 15. prosinca 2021. o izmjeni Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu zahtjeva za operacije u svim vremenskim uvjetima te za osposobljavanje i provjeravanje letačke posade (SL L 450, 16.12.2021., str. 21.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1387 od 1. kolovoza 2019. o izmjeni Uredbe Komisije (EU) br. 965/2012 u pogledu zahtjeva za izračune performansi aviona u slijetanju i standarda za procjenu stanja površine uzletno-sletne staze te ažuriranja određene sigurnosne zrakoplovne opreme, zahtjeva i operacija za koje nije izdano operativno odobrenje za operacije povećanog doleta (SL L 229, 5.9.2019., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1296 od 4. kolovoza 2021. o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu zahtjeva za planiranje i upravljanje gorivom/energijom i zahtjeva za programe podrške i psihološku procjenu letačke posade te testiranja na psihoaktivne tvari (SL L 282, 5.8.2021., str. 5.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilozi III. (dio-ORO), IV. (dio-CAT) i VIII. (dio-SPO) Uredbi (EU) br. 965/2012 ispravljaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Točka 3. Priloga primjenjuje se od 30. listopada 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. veljače 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Prilozi III., IV. i VIII. Uredbi (EU) br. 965/2012 ispravljaju se kako slijedi:

(1) u točki ORO.FC.146 podtočki (f) Priloga III. (dio-ORO) podpodtočka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. operacije komercijalnog zračnog prijevoza avionima koje ispunjavaju kriterije iz točke ORO.FC.005 podtočke (b) podpodtočke 1.”;

(2) Prilog IV. (dio-CAT) ispravlja se kako slijedi:

(a) u točki CAT.POL.A.215 podtočki (c) podpodtočka 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. izbacivanje goriva tijekom leta dopušteno je do mjere potrebne za dolazak do aerodroma ako se za avion pretpostavlja slijetanje nakon kvara motora s potrebnim rezervama goriva u skladu s točkom CAT.OP.MPA.181, odgovarajućima za alternativni aerodrom, ako se upotrebljava sigurnosni postupak.”;

(b) u točki CAT.POL.A.230 podtočka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) Kad se avion otprema, slijetanje se predviđa:

1. na najpovoljniju uzletno-sletnu stazu, bez vjetera; i
2. na uzletno-sletnu stazu koja će se najvjerojatnije dodijeliti za slijetanje uzimajući u obzir vjerojatnu brzinu i smjer vjetera, značajke aviona u vezi s njegovim upravljanjem na tlu te druge uvjete, kao što su pomagala za slijetanje i teren.”;

(c) u točki CAT.POL.A.235 podtočka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) Kad se avion otprema, slijetanje se predviđa:

1. na najpovoljniju uzletno-sletnu stazu, bez vjetera; i
2. na uzletno-sletnu stazu koja će se najvjerojatnije dodijeliti za slijetanje uzimajući u obzir vjerojatnu brzinu i smjer vjetera, značajke aviona u vezi s njegovim upravljanjem na tlu te druge uvjete, kao što su pomagala za slijetanje i teren.”;

(d) u točki CAT.POL.A.415 podtočka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) izbacivanje goriva tijekom leta dopušteno je do mjere potrebne za dolazak do aerodroma ako se za avion pretpostavlja slijetanje nakon kvara motora s potrebnim rezervama goriva u skladu s točkom CAT.OP.MPA.181, odgovarajućima za alternativni aerodrom, ako se upotrebljava sigurnosni postupak.”;

(3) u točki SPO.POL.110 Priloga VIII. (dio-SPO) dodaju se sljedeće podtočke (d) i (e):

„(d) Glavni pilot osigurava sljedeće:

1. utovar zrakoplova obavlja se pod nadzorom kvalificiranog osoblja;
2. teret koji se prevozi u skladu je s podacima za izračun mase i ravnoteže zrakoplova.

(e) Operator u operativnom priručniku navodi načela i metode koji se odnose na utovar te masu i sustav ravnoteže a koji su u skladu sa zahtjevima iz točaka od (a) do (d). Taj sustav mora obuhvaćati sve vrste planiranih operacija.”

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/218

od 30. siječnja 2023.

o izmjeni Provedbene odluke 2013/676/EU kojom se Rumunjskoj odobrava nastavak primjene posebne mjere odstupanja od članka 193. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 395. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 193. Direktive 2006/112/EZ, kao opće pravilo, porezni obveznik koji isporučuje robu ili usluge dužan je plaćati porez na dodanu vrijednost (PDV).
- (2) Provedbenim odlukama Vijeća 2010/583/EU ⁽²⁾ i 2013/676/EU ⁽³⁾ Rumunjskoj je odobrena primjena posebne mjere odstupanja od članka 193. Direktive 2006/112/EZ kojom se porezni obveznik kojemu porezni obveznici isporučuju proizvode od drva određuje kao osoba odgovorna za plaćanje PDV-a na te isporuke („posebna mjera”). Primjena posebne mjere produljena je do 31. prosinca 2022.
- (3) Dopisom koji je Komisija zaprimila 11. travnja 2022. Rumunjska je zatražila daljnje odobrenje za nastavak primjene posebne mjere nakon 31. prosinca 2022. Komisija je dopisom od 28. lipnja 2022. zatražila dodatne informacije. Rumunjska ih je dostavila dopisom koji je Komisija zaprimila 22. kolovoza 2022.
- (4) U skladu s člankom 395. stavkom 2. drugim podstavkom Direktive 2006/112/EZ Komisija je dopisom od 1. rujna 2022. zahtjev Rumunjske prosljedila ostalim državama članicama, osim Španjolskoj. Dopisom od 2. rujna 2022. Komisija je taj zahtjev prosljedila Španjolskoj. Dopisom od 5. rujna 2022. Komisija je obavijestila Rumunjsku da ima sve informacije potrebne za procjenu zahtjeva.
- (5) Prema informacijama koje je Rumunjska dostavila, činjenično stanje na temelju kojeg je opravdana primjena posebne mjere nije se promijenilo. Usto, analiza koju su dostavila rumunjska nadležna tijela upućuje na to da se posebna mjera pokazala djelotvornom u smanjenju utaje poreza. Osim toga, posebna mjera nema negativan utjecaj na vlastita sredstva Unije koja se temelje na PDV-u.
- (6) Posebna mjera proporcionalna je ciljevima koji se žele postići jer je ograničena na vrlo specifične poslovne radnje u sektoru u kojem su prisutni znatni problemi u vezi s utajom poreza i izbjegavanjem plaćanja poreza. Nadalje, nastavak primjene posebne mjere ne bi negativno utjecao na sprečavanje prijevare na razini maloprodaje u drugim sektorima ili u drugim državama članicama.
- (7) Posebne mjere obično se odobravaju na ograničeno razdoblje kako bi se moglo ocijeniti jesu li te mjere primjerene i djelotvorne. Posebnim mjerama državama članicama omogućuje se razdoblje da na nacionalnoj razini uvedu druge uobičajene mjere za praćenje kretanja materijala, plaćanja PDV-a i usklađenosti poreznih obveznika, čime bi se dotični problem trebao riješiti do isteka posebne mjere, nakon čega bi produljenje odobrenja postalo nepotrebno.

⁽¹⁾ SL L 347, 11.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ Provedbena odluka Vijeća 2010/583/EU od 27. rujna 2010. kojom se Rumunjskoj odobrava uvođenje posebne mjere odstupanja od članka 193. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 256, 30.9.2010., str. 27.).

⁽³⁾ Provedbena odluka Vijeća 2013/676/EU od 15. studenoga 2013. kojom se Rumunjskoj odobrava nastavak primjene posebne mjere odstupanja od članka 193. Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 316, 27.11.2013., str. 31.).

Posebne mjere koje omogućuju primjenu mehanizma prijenosa porezne obveze odobravaju se samo iznimno za određena područja u kojima se pojavljuju prijevare i posljednje su rješenje. Stoga bi Rumunjska prije isteka posebne mjere trebala provesti druge uobičajene mjere za suzbijanje i sprečavanje prijevara u vezi s PDV-om na tržištu drvne sirovine kako dodatno produljenje posebne mjere više ne bi bilo potrebno.

- (8) Stoga je primjereno produljiti posebnu mjeru. Produljenje posebne mjere trebalo bi biti vremenski ograničeno kako bi se Komisiji omogućilo procijeniti njenu djelotvornost i primjerenost.
- (9) Kako bi se osiguralo ostvarivanje ciljeva koji se žele postići posebnom mjerom, uključujući neprekinutu primjenu posebne mjere, te radi osiguravanja pravne sigurnosti u odnosu na porezno razdoblje, primjereno je da se odobrenje za produljenje posebne mjere dodijeli s učinkom od 1. siječnja 2023. Budući da je Rumunjska 11. travnja 2022. zatražila odobrenje za nastavak primjene posebne mjere i nastavila primjenjivati pravni režim uspostavljen u skladu s njezinim nacionalnim pravom na temelju Provedbene odluke 2013/676/EU od 1. siječnja 2023., na odgovarajući se način poštuju opravdana očekivanja uključenih osoba.
- (10) Provedbenu odluku 2013/676/EU trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 1. Provedbene odluke 2013/676/EU datum „31. prosinca 2022.” zamjenjuje se datumom „31. prosinca 2025.”.

Članak 2.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Rumunjskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. siječnja 2023.

Za Vijeće
Predsjednik
P. KULLGREN

ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2023/219**od 31. siječnja 2023.****o imenovanju voditelja Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) (EUMM Georgia/1/2023)**

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/452/ZVSP od 12. kolovoza 2010. o Promatračkoj misiji Europske unije u Gruziji, EUMM Georgia ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 10. stavka 1. Odluke 2010/452/ZVSP Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. trećim stavkom Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu provedbe političkog nadzora nad Promatračkom misijom Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) i njezina strateškog usmjeravanja, uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) PSO je 11. veljače 2020. donio Odluku (ZVSP) 2020/200 ⁽²⁾ kojom je g. Marek SZCZYGIĘŁ imenovan voditeljem Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) od 15. ožujka 2020. do 14. prosinca 2020.
- (3) PSO je 25. studenoga 2021. donio Odluku (ZVSP) 2021/2163 ⁽³⁾ o produljenju mandata g. Mareka SZCZYGIĘŁA kao voditelja misije EUMM Georgia od 15. prosinca 2021. do 14. prosinca 2022.
- (4) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2022/2318 ⁽⁴⁾ produljen je 25. studenoga 2022. mandat misije EUMM Georgia do 14. prosinca 2024.
- (5) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je 25. siječnja 2023. imenovanje g. Dimitriosa KARABALISA voditeljem misije EUMM Georgia do 14. prosinca 2023.
- (6) Treba stoga donijeti odluku o imenovanju g. Dimitriosa KARABALISA voditeljem misije EUMM Georgia od 1. veljače 2023. do 14. prosinca 2023.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

G. Dimitrios KARABALIS imenuje se voditeljem Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) od 1. veljače 2023. do 14. prosinca 2023.

⁽¹⁾ SL L 213, 13.8.2010., str. 43.⁽²⁾ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2020/200 od 11. veljače 2020. o imenovanju voditelja Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) i stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2018/2075 (EUMM Georgia/1/2020) (SL L 42, 14.2.2020., str. 15.).⁽³⁾ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2021/2163 od 25. studenoga 2021. o produljenju mandata voditelja Promatračke misije Europske unije u Gruziji (EUMM Georgia) (EUMM GEORGIA/1/2021) (SL L 437, 7.12.2021., str. 3.).⁽⁴⁾ Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/2318 od 25. studenoga 2022. o izmjeni Odluke 2010/452/ZVSP o Promatračkoj misiji Europske unije u Gruziji, EUMM Georgia (SL L 307, 28.11.2022., str. 133.).

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. veljače 2023.

Sastavljeno u Bruxellesu 31. siječnja 2023.

Za Politički i sigurnosni odbor

Predsjednica

D. PRONK

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2023/220**od 1. veljače 2023.****o utvrđivanju i razvoju standarda univerzalnog formata poruka (UMF) u skladu s Uredbom (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica i viza i izmjeni uredaba (EZ) br. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 i (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća te odluka Vijeća 2004/512/EZ i 2008/633/PUP ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 38. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2019/817, zajedno s Uredbom (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, uspostavlja se okvir za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica, viza, policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija.
- (2) Tim je uredbama predviđen univerzalni format poruka (UMF) koji će služiti kao standard za strukturiranu, prekograničnu razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.
- (3) Potrebno je utvrditi posebna pravila UMF-a za razvoj EES-a, ETIAS-a, europskog portala za pretraživanje (ESP), zajedničkog repozitorija podataka o identitetu (CIR) i detektora višestrukih identiteta (MID), kako je predviđeno u Uredbi (EU) 2019/817, te predvidjeti posebnu odredbu za označivanje polja podataka za sustave u opsegu interoperabilnosti.
- (4) S obzirom na to da Uredba (EU) 2019/817 predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska je u skladu s člankom 4. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, obavijestila o provedbi Uredbe (EU) 2019/817 u svojem nacionalnom pravu. Stoga je ova Odluka za nju obvezujuća.
- (5) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje ⁽³⁾. Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.

⁽¹⁾ SL L 135, 22.5.2019., str. 27.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija i izmjeni uredaba (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 i (EU) 2019/816 (SL L 135, 22.5.2019., str. 85.).

⁽³⁾ Ova Odluka nije obuhvaćena područjem primjene mjera iz Odluke Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

- (6) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁴⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ ⁽⁵⁾.
- (7) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁶⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ ⁽⁷⁾.
- (8) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁸⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU ⁽⁹⁾.
- (9) U pogledu Cipra, Bugarske i Rumunjske ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan u smislu članka 3. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2003. odnosno članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2005.
- (10) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾ te je on dao mišljenje 2. kolovoza 2022.
- (11) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 74. stavkom 1. Uredbe (EU) 2019/817,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Definicija

Za potrebe ove Odluke,

⁽⁴⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

⁽⁶⁾ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁽⁷⁾ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

⁽⁸⁾ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

⁽⁹⁾ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

1. „informatijski sustav” znači središnji ili nacionalni sustav za obradu podataka i bilo koja od sljedećih komponenata interoperabilnosti: europski portal za pretraživanje (ESP), zajednički repozitorij podataka o identitetu (CIR) i detektor višestrukih identiteta (MID).

Članak 2.

Standard univerzalnog formata poruka (UMF)

1. Standard univerzalnog formata poruka (UMF) za prekograničnu razmjenu informacija među tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova utvrđen je u Prilogu I.
2. Standard UMF-a upotrebljava, prema potrebi, u razvoju novih modela razmjene informacija i informacijskih sustava u području pravosuđa i unutarnjih poslova Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) ili bilo koja druga agencija Unije.
3. Elementi utvrđeni u Prilogu II., izvedeni iz standarda univerzalnog formata poruka (UMF), upotrebljavaju se u razvoju sustava ulaska/izlaska (EES), europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i sljedećih komponenata interoperabilnosti: ESP, CIR i MID.

Članak 3.

Uporaba UMF-a

1. Standard UMF-a može se upotrebljavati za razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.
2. Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje informacija koje se razmjenjuju među informacijskim sustavima u području pravosuđa i unutarnjih poslova ne dovodeći u pitanje posebne odredbe povezane s komponentama interoperabilnosti utvrđene u člancima 4. i 5.
3. Standard UMF-a nije obavezan za opis podatkovnih elemenata pohranjenih u informacijskom sustavu ili bazi podataka.

Članak 4.

Uporaba standarda UMF-a za razvoj ESP-a

Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje i označivanje podataka o identitetu, putnoj ispravi i biometrijskih podataka koji se pretražuju i primaju putem ESP-a.

Članak 5.

Uporaba standarda UMF-a za razvoj CIR-a i MID-a

Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje i označivanje podataka o identitetu, putnoj ispravi i biometrijskih podataka koji se upotrebljavaju za informacije koje se razmjenjuju s CIR-om i MID-om iz članka 20. i 22. Uredbe (EU) 2019/817.

Članak 6.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. veljače 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

Standard univerzalnog formata poruka (UMF) sastoji se od sljedećih dokumenata dostavljenih u okviru projekta UMF koji financira Europska komisija:

1. „UMF3.1_BusinessDescription.”,
2. „UMF XML Schema Overview 3.1”,
3. „UMF V3.1 Schema&TestSamples”.

Ti su dokumenti dostupni na <https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e>. Tim internetskim stranicama upravlja tajništvo UMF-a koje djeluje pri Glavnoj upravi za migracije i unutarnje poslove Europske komisije. Sva ažuriranja tih dokumenata objavljuju se na istim internetskim stranicama.

PRILOG II.

Tablica taksonomije UMF-a s podatkovnim elementima o identitetu i putnoj ispravi u EES-u, VIS-u, ETIAS-u, ECRIS-TCN-u i komponentama interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elemenata	Mapiranje UMF-a	Opis
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	Prezime osobe. Prezime obično dijele članovi iste obitelji. Sadržava sve dijelove prezimena, uključujući prefikse.
FamilyNameAtBirth	PersonsonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Prezime osobe pri rođenju.
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Prezime korišteno u prošlosti i službeno promijenjeno.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Prethodno korištena osobna imena, npr. ako je ime službeno promijenjeno.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Available with UMF 3.1]	Drugo ime, ako postoji, službeno je ili neslužbeno ime pod kojim osoba može biti poznata (pseudonim ili pseudonimi, umjetničko ime ili imena, uobičajeno ime ili imena).
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	Ime (imena) osobe. Sva imena koja su dio identiteta osobe.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Datum na koji je osoba rođena ili se službeno smatra rođenom.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Grad, selo ili drugo mjesto u kojem je osoba rođena ili se smatra rođenom.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Zemlja rođenja je zemlja u kojoj je osoba rođena ili se službeno smatra rođenom.
Gender	PersonIdentity.Gender	Spol osobe.
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Prezime prvog roditelja (oca) osobe.

Tablica taksonomije UMF-a s podatkovnim elementima o identitetu i putnoj ispravi u EES-u, VIS-u, ETIAS-u, ECRIS-TCN-u i komponentama interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elemenata	Mapiranje UMF-a	Opis
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Ime (imena) prvog roditelja (oca) osobe.
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Prezime drugog roditelja (majke) osobe.
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Ime (imena) drugog roditelja (majke) osobe.
Nationality	PersonIdentity.Nationality.Country	Zemlja u kojoj osoba ima zakonsko državljanstvo (ili naznaka da je osoba bez državljanstva).
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality. Country a2) PersonIdentity.Nationality.Start- Date = DateOfBirth	Zemlja ili zemlje u kojima je osoba imala zakonsko državljanstvo pri rođenju.
DocumentType	Document.DocumentType	Vrsta isprave.
DocumentNumber	Document.NumberInformation. Number	Alfnumerička oznaka koju je dodijelio vlasnik, nositelj, korisnik, izdavač, distributer, izdavatelj ili proizvođač isprave.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority. NationalAffiliation	Zemlja tijela koje je izdalo ispravu.
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority. Department/Agency.Name	Ime tijela koje je izdalo ispravu.
IssueDate	Document.IssueDate	Datum izdavanja isprave.
ValidUntil	Document.ValidUntil	Datum do kojeg je isprava valjana.
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName. FullName	Puno ime osobe. Taj atribut uključuje puno ime osobe i sve njegove dijelove. Uz ime, prezime i, u nekim sustavima, patronim, može sadržavati dodatne dijelove imena osobe kao što su titule, srednja imena ili sufiksi kao što su „treći”, „III.” ili imena koja nisu prva (pri rođenju) ni prezime.

Elementi biometrijskih podataka u EES-u i sBMS-u (zajednička usluga uspoređivanja biometrijskih podataka)	
Oznaka podatkovnih elemenata	Opis
BiometricType	Podatak o biometrijskom modalitetu.
NISTFormat	Format NIST koji je upotrijebljen za razmjenu biometrijskog uzorka.
NIST	Binarna datoteka biometrijskih podataka.
MatchingScore	Rezultat usporedbe koji pokazuje stupanj sličnosti među biometrijskim uzorcima (za otiske prstiju stopa podudaranja odnosi se na cijeli skup otisaka prstiju iz pretraživanja). Što je rezultat veći, to je veća sličnost.
MatchingInterval	Taj element pokazuje nalazi li se rezultat podudaranja u intervalu ispod, između ili iznad praga podudaranja i praga mogućeg podudaranja.
Facial image	
QualityValue	Podatak o kvaliteti biometrijskih podataka. Biometrijske ocjene kvalitete prikaza lica temelje se na algoritmu koji slijedi preporuke ISO/IEC 19794-5:2011.
NotProvidedReason	Vrijednost iz tablice sa šiframa kako bi se naveo razlog zbog kojeg prikaz lica nije dostavljen.
Source	Vrijednost iz tablice sa šiframa za identifikaciju izvora prikaza lica.
Fingerprint	
QualityValue	Podatak o kvaliteti biometrijskih podataka. Biometrijske ocjene kvalitete otisaka prstiju temelje se na parametrima NFIQ 2.0 (verzija 2.0 parametara kvalitete otisaka prstiju NIST).
NotProvidedReason	Vrijednost iz tablice sa šiframa kako bi se naveo razlog zbog kojeg otisci prstiju nisu dani.
FingersPermutation	Naznaka o tome treba li se provjera provesti permutacijom prstiju.
HandsPermutation	Naznaka o tome treba li se provjera provesti permutacijom ruku. Primjenjivo samo za identifikaciju na temelju otisaka prstiju.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2023/221**od 1. veljače 2023.****o utvrđivanju i razvoju standarda univerzalnog formata poruka (UMF) u skladu s Uredbom (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija i izmjeni uredaba (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 i (EU) 2019/816 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 38. stavak 3.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2019/818, zajedno s Uredbom (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, uspostavlja se okvir za osiguravanje interoperabilnosti informacijskih sustava EU-a u području granica, viza, policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija.
- (2) Tim je uredbama predviđen univerzalni format poruka (UMF) koji će služiti kao standard za strukturiranu, prekograničnu razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.
- (3) Potrebno je utvrditi posebna pravila UMF-a za razvoj Eurodaca, ECRIS-TCN-a, europskog portala za pretraživanje (ESP), zajedničkog repozitorija podataka o identitetu (CIR) i detektora višestrukih identiteta (MID), kako je predviđeno u Uredbi (EU) 2019/818, te predvidjeti posebnu odredbu za označivanje polja podataka za sustave u opsegu interoperabilnosti.
- (4) S obzirom na to da Uredba (EU) 2019/818 predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska je u skladu s člankom 4. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, obavijestila o provedbi Uredbe (EU) 2019/818 u svojem nacionalnom pravu. Stoga je ova Odluka za nju obvezujuća.
- (5) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje ⁽³⁾; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (6) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁴⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 135, 22.5.2019., str. 85.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica i viza i izmjeni uredaba (EZ) br. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726, i (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća te odluka Vijeća 2004/512/EZ i 2008/633/PUP (SL L 135, 22.5.2019., str. 27.).

⁽³⁾ Ova Odluka nije obuhvaćena područjem primjene mjera iz Odluke Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

⁽⁴⁾ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

⁽⁵⁾ Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

- (7) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁶⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ ⁽⁷⁾.
- (8) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine ⁽⁸⁾, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU ⁽⁹⁾.
- (9) U pogledu Cipra, Bugarske i Rumunjske ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan u smislu članka 3. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2003. odnosno članka 4. stavka 1. Akta o pristupanju iz 2005.
- (10) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾ te je on dao mišljenje 2. kolovoza 2022.
- (11) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 70. stavkom 1. Uredbe (EU) 2019/818,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Definicija

Za potrebe ove Odluke,

- (1) „informativski sustav” znači središnji ili nacionalni sustav za obradu podataka i bilo koja od sljedećih komponenata interoperabilnosti: europski portal za pretraživanje (ESP), zajednički repozitorij podataka o identitetu (CIR) i detektor višestrukih identiteta (MID).

Članak 2.

Standard univerzalnog formata poruka (UMF)

1. Standard univerzalnog formata poruka (UMF) za prekograničnu razmjenu informacija među tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova utvrđen je u Prilogu I.

⁽⁶⁾ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁽⁷⁾ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

⁽⁸⁾ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

⁽⁹⁾ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

2. Standard UMF-a upotrebljava, prema potrebi, u razvoju novih modela razmjene informacija i informacijskih sustava u području pravosuđa i unutarnjih poslova Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) ili bilo koja druga agencija Unije.
3. Elementi utvrđeni u Prilogu II., izvedeni iz standarda univerzalnog formata poruka (UMF), upotrebljavaju se u razvoju Eurodaca, Europskog informacijskog sustava kaznene evidencije za državljane trećih zemalja (ECRIS-TCN) i sljedećih komponenta interoperabilnosti: ESP, CIR i MID.

Članak 3.

Uporaba UMF-a

1. Standard UMF-a može se upotrebljavati za razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.
2. Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje informacija koje se razmjenjuju među informacijskim sustavima u području pravosuđa i unutarnjih poslova ne dovodeći u pitanje posebne odredbe povezane s komponentama interoperabilnosti utvrđene u člancima 4. i 5.
3. Standard UMF-a nije obvezan za opis podatkovnih elemenata pohranjenih u informacijskom sustavu ili bazi podataka.

Članak 4.

Uporaba standarda UMF-a za razvoj ESP-a

Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje i označivanje podataka o identitetu, putnoj ispravi i biometrijskih podataka koji se pretražuju i primaju putem ESP-a.

Članak 5.

Uporaba standarda UMF-a za razvoj CIR-a i MID-a

Standard UMF-a upotrebljava se za opisivanje i označivanje podataka o identitetu, putnoj ispravi i biometrijskih podataka koji se upotrebljavaju za informacije koje se razmjenjuju s CIR-om i MID-om iz članka 20. i 22. Uredbe (EU) 2019/818.

Članak 6.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. veljače 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG I.

Standard univerzalnog formata poruka (UMF) sastoji se od sljedećih dokumenata dostavljenih u okviru projekta UMF koji financira Europska komisija.

1. „UMF3.1_BusinessDescription.”,
2. „UMF XML Schema Overview 3.1”,
3. „UMF V3.1 Schema&TestSamples”.

Ti su dokumenti dostupni na <https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e>. Tim internetskim stranicama upravlja tajništvo UMF-a koje djeluje pri Glavnoj upravi za migracije i unutarnje poslove Europske komisije. Sva ažuriranja tih dokumenata objavljuju se na istim internetskim stranicama.

PRILOG II.

Tablica taksonomije UMF-a s podatkovnim elementima o identitetu i putnoj ispravi u EES-u, VIS-u, ETIAS-u, ECRIS-TCN-u i komponentama interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elemenata	Mapiranje UMF-a	Opis
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	Prezime osobe. Prezime obično dijele članovi iste obitelji. Sadržava sve dijelove obiteljskog imena, uključujući prefikse.
FamilyNameAtBirth	PersonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Prezime osobe pri rođenju.
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Prezime korišteno u prošlosti i službeno promijenjeno.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Prethodno korištena osobna imena, npr. ako je ime službeno promijenjeno.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Available with UMF 3.1]	Drugo ime, ako postoji, službeno je ili neslužbeno ime pod kojim osoba može biti poznata (pseudonim ili pseudonimi, umjetničko ime ili imena, uobičajeno ime ili imena).
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	Ime (imena) osobe. Sva imena koja su dio identiteta osobe.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Datum na koji je osoba rođena ili se službeno smatra rođenom.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Grad, selo ili drugo mjesto u kojem je osoba rođena ili se smatra rođenom.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Zemlja rođenja je zemlja u kojoj je osoba rođena ili se službeno smatra rođenom.
Gender	PersonIdentity.Gender	Spol osobe.
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Prezime prvog roditelja (oca) osobe.
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Ime (imena) prvog roditelja (oca) osobe.

Tablica taksonomije UMF-a s podatkovnim elementima o identitetu i putnoj ispravi u EES-u, VIS-u, ETIAS-u, ECRIS-TCN-u i komponentama interoperabilnosti		
Oznaka podatkovnih elemenata	Mapiranje UMF-a	Opis
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Prezime drugog roditelja (majke) osobe.
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Ime (imena) drugog roditelja (majke) osobe.
Nationality	PersonIdentity.Nationality.Country	Zemlja u kojoj osoba ima zakonsko državljanstvo (ili naznaka da je osoba bez državljanstva).
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality.Country a2) PersonIdentity.Nationality.StartDate = DateOfBirth	Zemlja ili zemlje u kojima je osoba imala zakonsko državljanstvo pri rođenju.
DocumentType	Document.DocumentType	Vrsta isprave.
DocumentNumber	Document.NumberInformation.Number	Alfanumerička oznaka koju je dodijelio vlasnik, nositelj, korisnik, izdavač, distributer, izdavatelj ili proizvođač isprave.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority.NationalAffiliation	Zemlja tijela koje je izdalo ispravu.
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority.Department/Agency.Name	Ime tijela koje je izdalo ispravu.
IssueDate	Document.IssueDate	Datum izdavanja isprave.
ValidUntil	Document.ValidUntil	Datum do kojeg je isprava valjana.
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName.FullName	Puno ime osobe. Taj atribut uključuje puno ime osobe i sve njegove dijelove. Uz ime, prezime i, u nekim sustavima, patronim, može sadržavati dodatne dijelove imena osobe kao što su titule, srednja imena ili sufiksi kao što su „treći“, „III.“ ili imena koja nisu prva (pri rođenju) ni prezime.

Elementi biometrijskih podataka u EES-u i sBMS-u (zajednička usluga uspoređivanja biometrijskih podataka)	
Oznaka podatkovnih elemenata	Opis
BiometricType	Podatak o biometrijskom modalitetu.
NISTFormat	Format NIST koji je upotrijebljen za razmjenu biometrijskog uzorka.
NIST	Binarna datoteka biometrijskih podataka.
MatchingScore	Rezultat usporedbe koji pokazuje stupanj sličnosti među biometrijskim uzorcima (za otiske prstiju stopa podudaranja odnosi se na cijeli skup otisaka prstiju iz pretraživanja). Što je rezultat veći, to je veća sličnost.
MatchingInterval	Taj element pokazuje nalazi li se rezultat podudaranja u intervalu ispod, između ili iznad praga podudaranja i praga mogućeg podudaranja.
Facial image	
QualityValue	Podatak o kvaliteti biometrijskih podataka. Biometrijske ocjene kvalitete prikaza lica temelje se na algoritmu koji slijedi preporuke ISO/IEC 19794-5:2011.
NotProvidedReason	Vrijednost iz tablice sa šiframa kako bi se naveo razlog zbog kojeg prikaz lica nije dostavljen.
Source	Vrijednost iz tablice sa šiframa za identifikaciju izvora prikaza lica.
Fingerprint	
QualityValue	Podatak o kvaliteti biometrijskih podataka. Biometrijske ocjene kvalitete otisaka prstiju temelje se na parametrima NFIQ 2.0 (verzija 2.0 parametara kvalitete otisaka prstiju NIST).
NotProvidedReason	Vrijednost iz tablice sa šiframa kako bi se naveo razlog zbog kojeg otisci prstiju nisu dani.
FingersPermutation	Naznaka o tome treba li se provjera provesti permutacijom prstiju.
HandsPermutation	Naznaka o tome treba li se provjera provesti permutacijom ruku. Primjenjivo samo za identifikaciju na temelju otisaka prstiju.

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/174 od 26. siječnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/1793 o privremenom povećanju službenih kontrola i hitnim mjerama kojima se uređuje ulazak određene robe iz određenih trećih zemalja u Uniju, o provedbi uredaba (EU) 2017/625 i (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća

(Službeni list Europske unije L 25 od 27. siječnja 2023.)

Na stranici 44., u članku 1., tekst točke 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 14.

Prijelazno razdoblje

Pošiljke kikirikija i proizvoda od kikirikija iz Bolivije, pošiljke listova curryja (*Bergera/Murrava koenigii*) iz Indije, repe (*Brassica rapa* ssp. *rapa*) iz Libanona, sezamova sjemeni iz Nigerije, ekstrakta vanilije iz Sjedinjenih Američkih Država i bamije iz Vijetnama koje su prije datuma stupanja na snagu Provedbene uredbe Komisije (EU) 2023/174 (*) otpremljene iz zemlje podrijetla ili iz druge treće zemlje ako ta zemlja nije zemlja podrijetla smiju ulaziti u Uniju do 16. travnja 2023., a da ih ne prate rezultati uzorkovanja i analiza i službeni certifikat iz članka 10. i 11.

(*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/174 od 26. siječnja 2023. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2019/1793 o privremenom povećanju službenih kontrola i hitnim mjerama kojima se uređuje ulazak određene robe iz određenih trećih zemalja u Uniju, o provedbi uredaba (EU) 2017/625 i (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 25, 27.1.2023., str. 36.).”

Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/403 od 24. ožujka 2021. o utvrđivanju pravila za primjenu uredbi (EU) 2016/429 i (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu predložaka certifikata o zdravlju životinja i predložaka certifikata o zdravlju životinja/slужbenih certifikata za ulazak u Uniju i premještanja među državama članicama pošiljaka određenih kategorija kopnenih životinja i njihovih zametnih proizvoda i u pogledu službenog certificiranja u vezi s takvim certifikatima te o stavljanju izvan snage Odluke 2010/470/EU

(Službeni list Europske unije L 113 od 31. ožujka 2021.)

Na stranici 201., u Prilogu I. poglavlju 26. točki II.2.7.1.:

umjesto: „⁽¹⁾ ili [II.2.7.1. držane su u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni koji su slobodni od infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24) u kojoj nije bilo potvrđenih slučajeva infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24) kod ciljane populacije životinja tijekom posljednja 24 mjeseca;]”;

stajati: „⁽¹⁾ treba [II.2.7.1. držane su u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica u državi članici ili njezinoj zoni slobodnoj od infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24) u kojoj nije bilo potvrđenih slučajeva infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24) kod ciljane populacije životinja tijekom posljednja 24 mjeseca;]”.

Na stranici 202., u Prilogu I. poglavlju 26. točkama II.2.7.2. i II.2.7.3.:

umjesto: „⁽¹⁾ i/ili [II.2.7.2. držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica, u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni s odobrenim programom iskorjenjivanja infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24);]

⁽¹⁾ i/ili [II.2.7.3. držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica, u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni u kojima je nadležno tijelo mjesta podrijetla pošiljke jajnih stanica⁽¹⁾/in vitro proizvedenih zametaka⁽¹⁾ dobilo prethodnu pisanu suglasnost nadležnog tijela države članice odredišta za uvjete za uspostavu te zone sezonski slobodne od bolesti i za prihvrat pošiljke jajnih stanica⁽¹⁾/in vitro proizvedenih zametaka⁽¹⁾;]”;

- treba stajati:* „⁽¹⁾ i/ili [II.2.7.2. držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica, u državi članici ili njezinoj zoni s odobrenim programom iskorjenjivanja infekcije virusom bolesti plavog jezika (serotipovi 1–24);]”
- „⁽¹⁾ i/ili [II.2.7.3. držane su u zoni sezonski slobodnoj od bolesti, tijekom razdoblja sezonski slobodnog od bolesti, u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica, u državi članici ili njezinoj zoni u kojoj je nadležno tijelo mjesta podrijetla pošiljke jajnih stanica⁽¹⁾/in vitro proizvedenih zametaka⁽¹⁾ dobilo prethodnu pisanu suglasnost nadležnog tijela države članice odredišta za uvjete za uspostavu te zone sezonski slobodne od bolesti i za prihvrat pošiljke jajnih stanica⁽¹⁾/in vitro proizvedenih zametaka⁽¹⁾;]”.

Na stranici 202., u Prilogu I. poglavlju 26. točki II.2.8.1.:

- umjesto:* „⁽¹⁾ ili [II.2.8.1. u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica držane su u trećoj zemlji, području ili njihovoj zoni u kojima nije bilo prijavljenih slučajeva EHDV 1–7 tijekom najmanje prethodne dvije godine u krugu od 150 km oko objekta;]”;
- treba stajati:* „⁽¹⁾ ili [II.2.8.1. u razdoblju od najmanje 60 dana prije i tijekom prikupljanja jajnih stanica držane su u državi članici ili njezinoj zoni u kojoj nije bilo prijavljenih slučajeva EHDV 1–7 tijekom najmanje prethodne dvije godine u krugu od 150 km oko objekta;]”.

Na stranici 202., u Prilogu I. poglavlju 26. točki II.2.8.3.:

- umjesto:* „⁽¹⁾ i/ili [II.2.8.3. boravile su u zemlji izvoznici u kojoj prema službenim nalazima postoje sljedeći serotipovi EHDV-a: te su podvrgnute, s negativnim rezultatima u svim slučajevima, sljedećim testovima provedenima u službenom laboratoriju:];”;
- treba stajati:* „⁽¹⁾ i/ili [II.2.8.3. boravile su u državi članici u kojoj prema službenim nalazima postoje sljedeći serotipovi EHDV-a: te su podvrgnute, s negativnim rezultatima u svim slučajevima, sljedećim testovima provedenima u službenom laboratoriju:];”.

Ispravak Uredbe Komisije (EU) 2016/1199 od 22. srpnja 2016. o izmjeni i ispravku Uredbe (EU) br. 965/2012 u pogledu operativnog odobrenja navigacije temeljene na performansama, certifikacije i nadzora pružatelja podatkovnih usluga i helikopterskih operacija na moru

(Službeni list Europske unije L 198 od 23. srpnja 2016.)

Na stranici 27. u točki 4. podtočki (c) Priloga, u dodanom poddijelu K Priloga V. Uredbi (EU) br. 965/2012:

umjesto: „SPA.HOFO.145 Sustav za praćenje podataka o letu (FDM)

- (a) Pri obavljanju operacija komercijalnog zračnog prijevoza s helikopterom opremljenim uređajem za snimanje podataka o letu, operator uspostavlja i održava sustav za praćenje podataka o letu, kao dio svojeg integriranog sustava upravljanja, do 1. siječnja 2019.
- (b) Sustav za praćenje podataka o letu nije represivan te sadrži odgovarajuće zaštitne mehanizme za zaštitu identiteta izvora podataka.”;

treba stajati: „SPA.HOFO.145 Program za praćenje podataka o letu (FDM)

- (a) Pri obavljanju operacija komercijalnog zračnog prijevoza s helikopterom opremljenim uređajem za snimanje podataka o letu, operator utvrđuje i održava program za praćenje podataka o letu, kao dio svojeg integriranog sustava upravljanja, do 1. siječnja 2019.
 - (b) Program za praćenje podataka o letu nije represivan te sadržava odgovarajuće zaštitne mehanizme za zaštitu identiteta izvora podataka.”.
-

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR